

SEA®

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

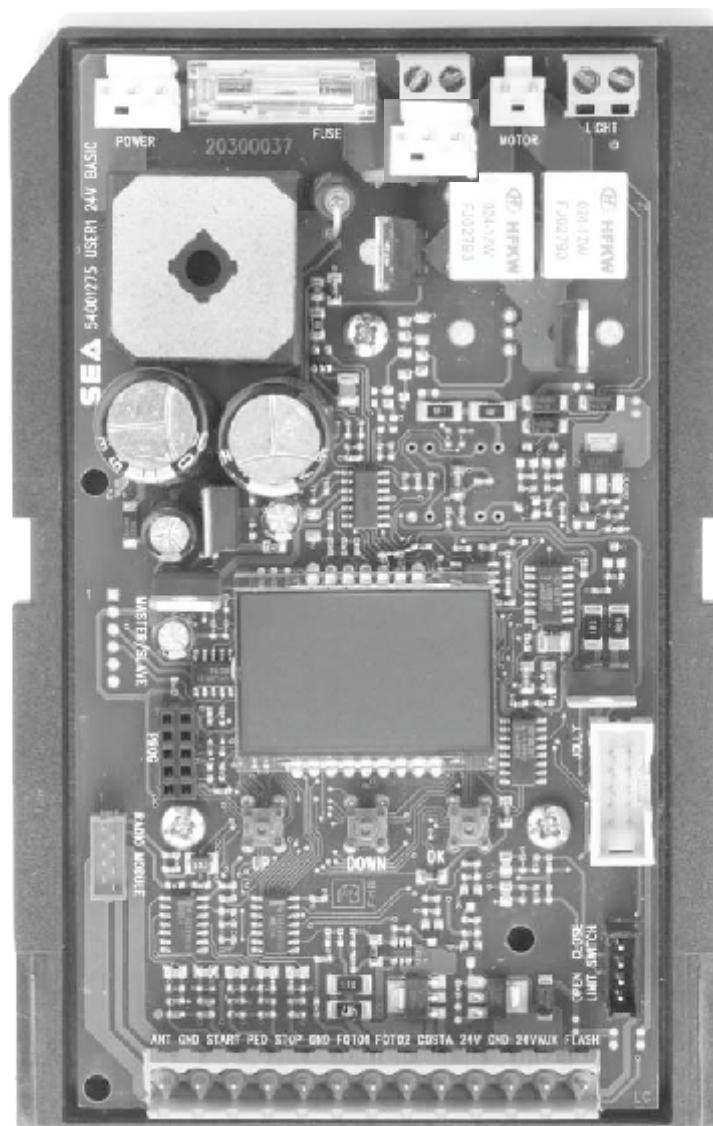
CE

Français

USER 1 - 24V DG R1B

23024055

ARMOIRE ELECTRONIQUE 24V=== POUR PORTAILS COULISSANTS ET BARRIERES



SEA S.p.A.
Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)
Tel. 0861.588341 - Fax 0861.588344
www.seateam.com
e-mail: seacom@seateam.com

DESCRIPTION COMPOSANTS

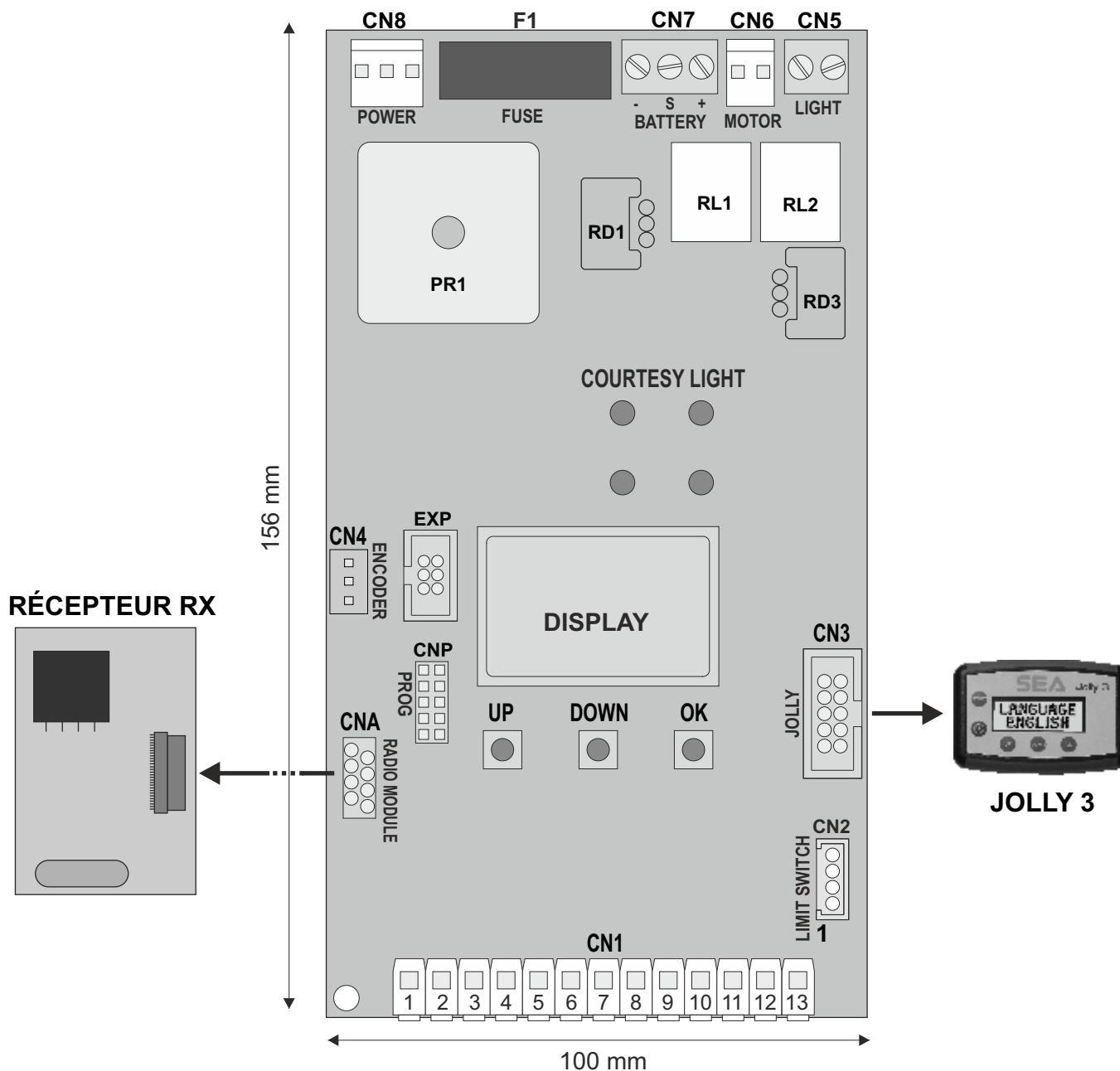
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation armoire: 24 V~

Absorption en attente: 30 mA

Température ambiante: -20°C ↕ +50°C ↕

Caractéristiques boîte pour extérieur: 305 x 225 x 125 mm - Ip55



Cn1 = Connecteur Accès/Sorties

CN3 = Connecteur Jolly 3

CN4 = Connecteur Encoder

CN5 = Connecteur sortie lumière de courtoisie

CN6 = Connecteur moteurs

CN7 = Connecteur batteries

CN8 = Connecteur alimentation

CNA = Connecteur récepteur RX

CNP = Connecteur programmation

EXP = Connecteur module externe

OK = Touche de programmation

DOWN = Touche de programmation

UP = Touche de programmation

RD1 = Mosfet pilotage moteur

RD3 = Mosfet pilotage moteur

R1 = Relais commande moteurs

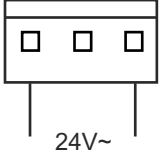
R2 = Relais commande moteurs

PR1 = Pont redresseur

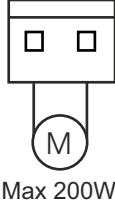
F1 = Fusible 6.3 AT

CONNEXIONS

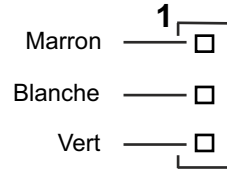
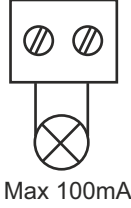
POWER (CN8)



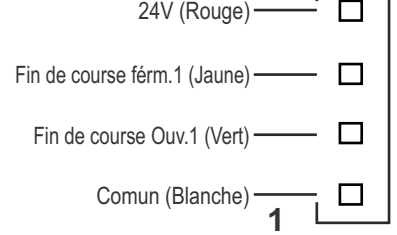
MOTOR (CN6)



LIGHT (CN5)

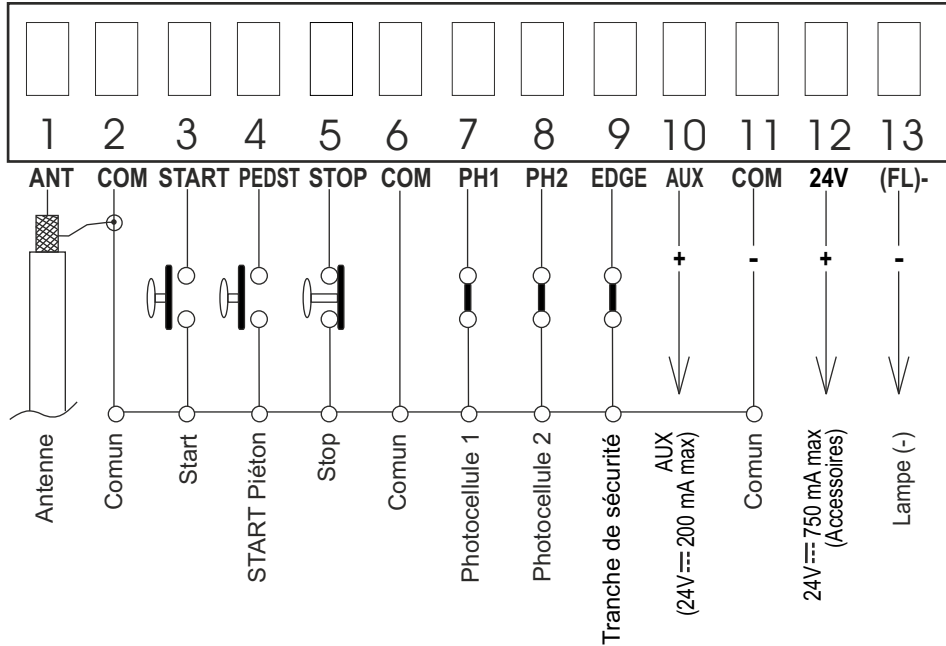


ENCODER (CNE)



LIMIT SWITCH (CN2)

CN1

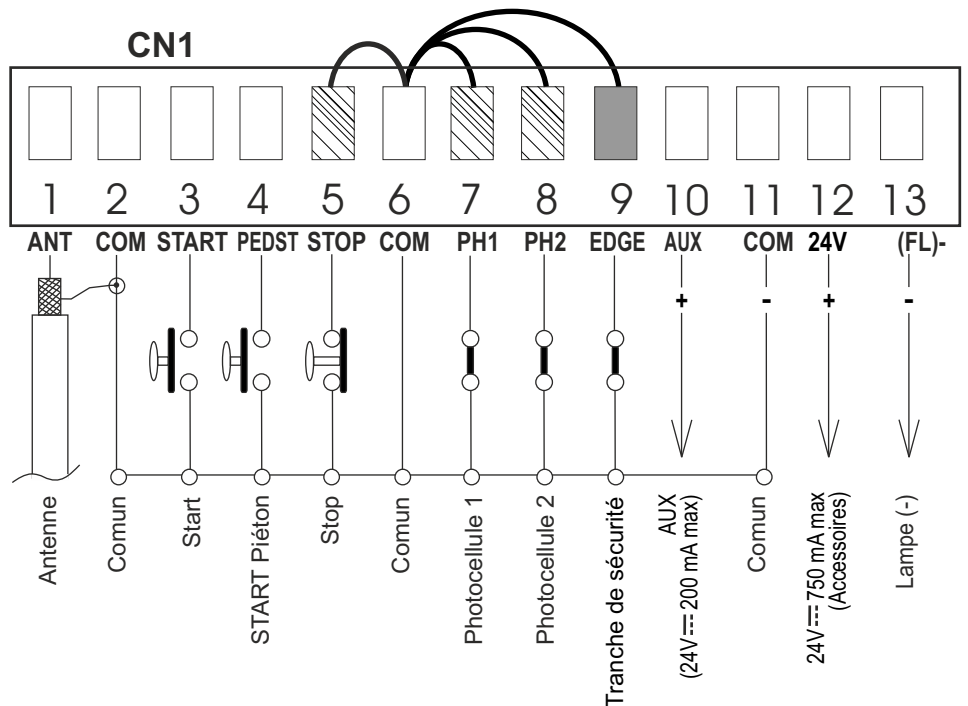


JUMPERS

AVERTISSEMENT: L'armoire est conçue avec la détection automatique des accès N.C. pas utilisés (photocellules, Stop et fins de course), à l'exception de l'accès **TRANCHE DE SÉCURITÉ**. Les entrées exclues de l'auto-programmation peuvent être restaurées dans le menu "vérification des entrées" sans répéter la programmation (page 59).

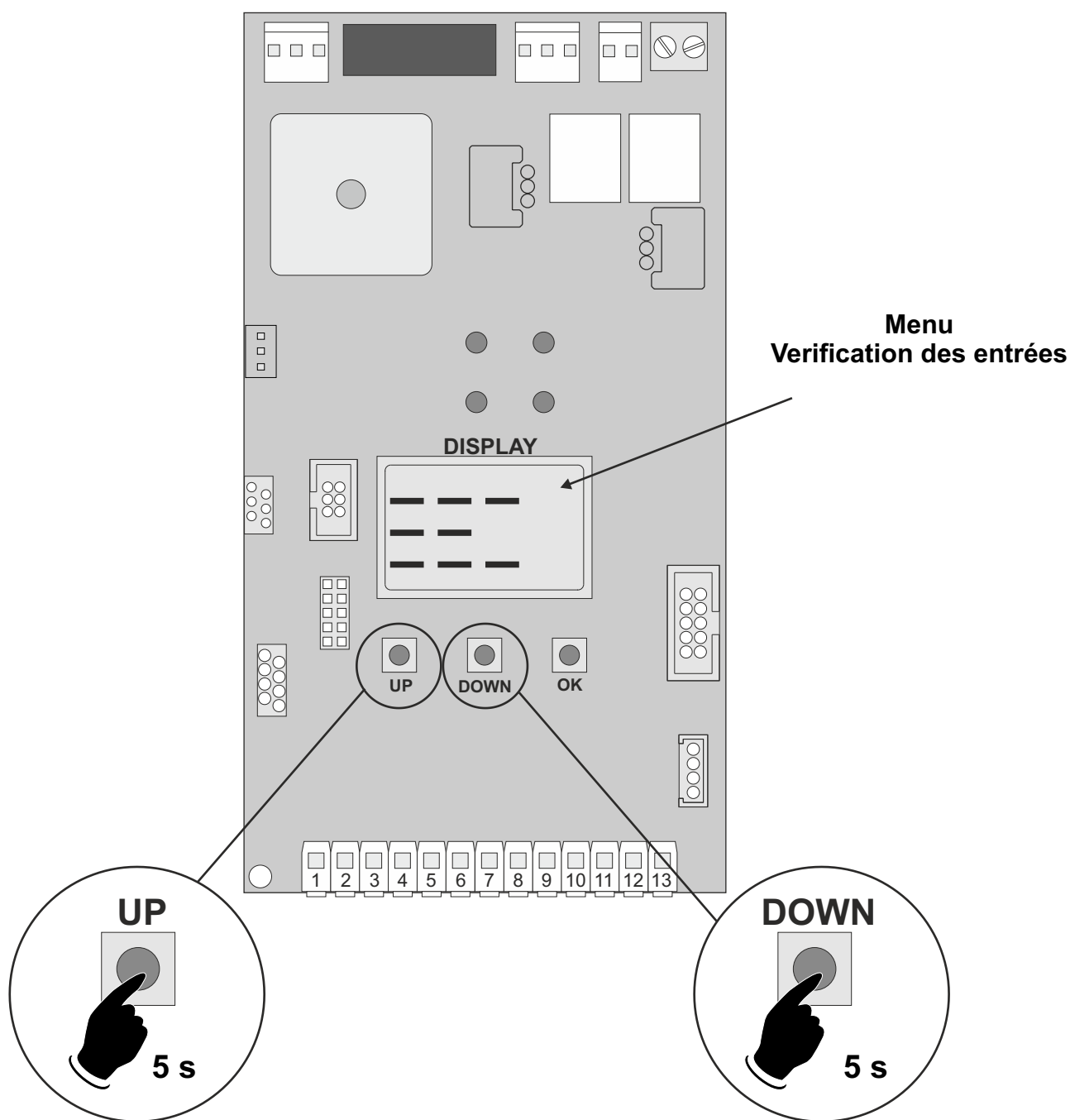
Pont obligatoire sans connexion accessoire

Optionnel



Les fonctions décrites dans ce manuel sont disponibles à partir de la révision 02.00 compatible avec le Jolly 3

PROGRAMMATION **AUTOAPPRENTISSAGE RAPIDE**



Lancez la programmation rapide

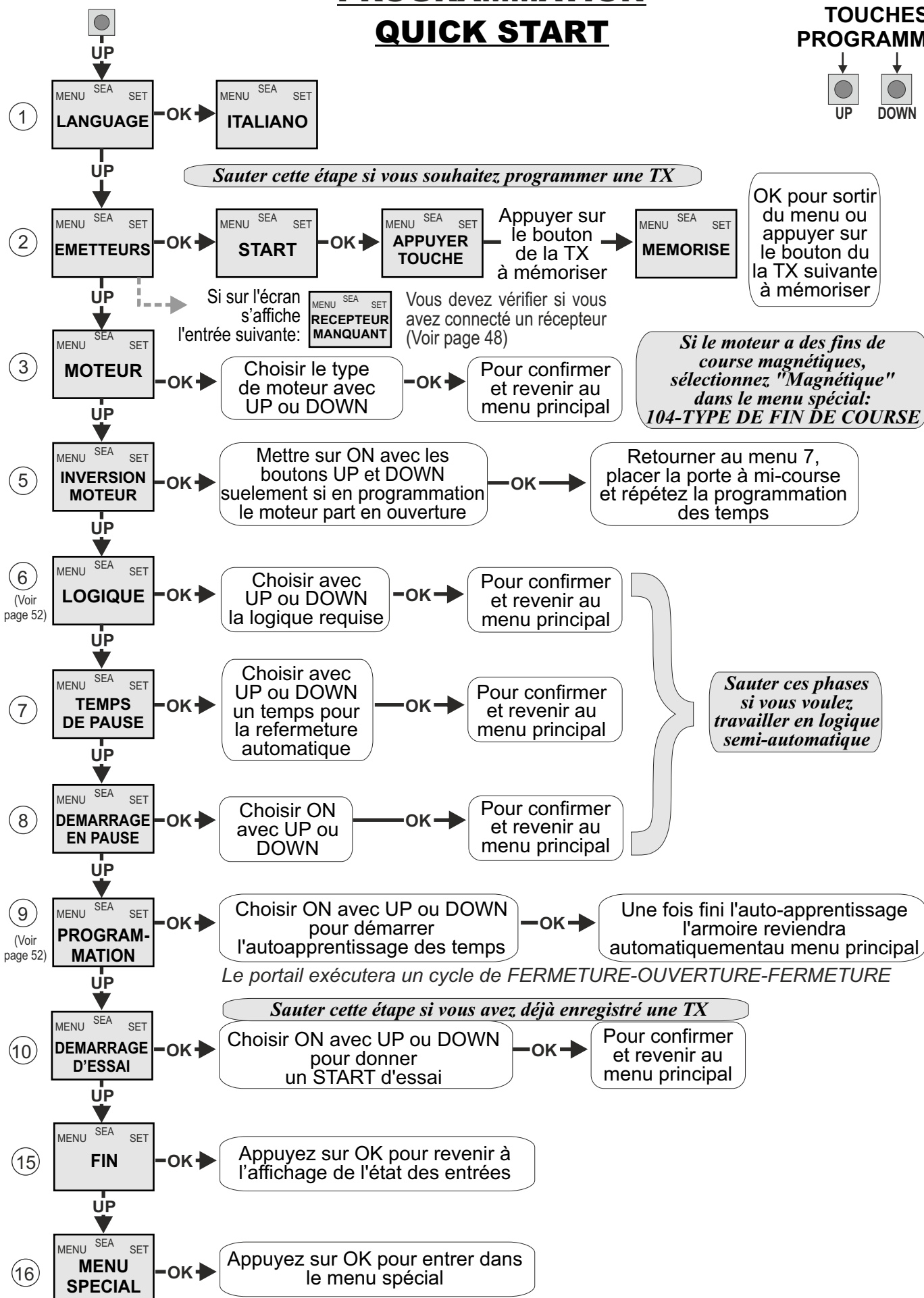
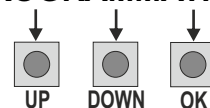
Vous pouvez lancer la programmation rapide en appuyant sur UP pendant 5 secondes dans le menu "Vérification entrées", jusqu'à ce que le moteur démarre

Autoapprentissage rapide commande de START par l'émetteur radio.

Vous pouvez mémoriser le bouton de START de l'émetteur en appuyant sur DOWN pendant 5 sec. dans le menu "Vérification entrées". Une fois l'écriture "Appuyer sur bouton" apparaît, appuyez sur le bouton de l'émetteur, lequel vous souhaitez enregistrer pour la commande de START. Si vous appuyez sur OK, vous pouvez quitter le menu, autrement il sera quitté automatiquement après 5 secondes

PROGRAMMATION QUICK START

TOUCHES DE PROGRAMMATION



TOUS LES AUTRES PARAMETRES ONT UN REGLAGE PAR DEFAUT UTILE DANS 90% DES APPLICATIONS, MAIS ILS PEUVENT QUAND MEME ETRE REGLES PAR LE MENU SPECIAL. POUR ACCEDER AU MENU SPECIAL SE DÉPLACER SUR UN DES MENUS ET APPUYER EN MEME TEMPS SUR UP ET DOWN PENDANT 5 S

TABLE DES FONCTIONS MENU USER 1 24V DG R1

MENU	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
1 - LANGUAGE	<i>Italiano</i>	Italien	<i>Italien</i>	
	<i>English</i>	Anglais		
	<i>Français</i>	Français		
	<i>Español</i>	Espagnol		
	<i>Dutch</i>	Hollandais		
	<i>Start</i>	Start		
2 - EMETTEURS	<i>Start piéton</i>	Start Piéton	<i>Start</i> <i>Start piéton</i>	
	<i>Module externe</i>	Module externe		
	<i>Stop</i>	Stop		
	<i>Débloquer</i>	Mémorisation d'une commande pour le déverrouillage de l'électrofrein		
	<i>Supprimer un émetteur un tx</i>	Suppression d'un seul émetteur		
	<i>Supprimer mémoire</i>	Suppression mémoire émetteurs		
	<i>Stop Bestable</i>	Appuyé une fois il arrête le portail; deux fois il active de nouveaule Start		
	<i>Fin</i>	Sortie Menu émetteurs		
3 - MOTEUR	<i>Coulissant</i>	Coulissant B-200 et B-500	<i>Coulissant</i>	
	<i>Saturn Fast</i>	Saturn Fast		
	<i>Saturn Super Fast</i>	Saturn Super Fast		
	<i>Joint</i>	Joint		
	<i>Sprint 3 mètres</i>	Sprint 3 mètres		
	<i>Sprint 4 mètres</i>	Sprint 4 mètres		
	<i>Sprint 5 mètres</i>	Sprint 5 mètres		
	<i>Storm 5 mètres</i>	Storm 5 mètres		
	<i>Storm 6 mètres</i>	Storm 6 mètres		
	<i>Storm 7,5 mètres</i>	Storm 7,5 mètres		
	<i>Saturn</i>	Saturn		
	<i>Mercury 800</i>	Mercury 800		
	<i>VergL.5 mètres</i>	VergL.5 mètres		
	<i>VergL.4 mètres</i>	VergL.4 mètres		
	<i>VergL.3 mètres</i>	VergL.3 mètres		
	<i>Verg</i>	Verg		
	<i>Erg Maxi</i>	Erg Maxi		
	<i>Erg Maxi Double</i>	Erg Maxi Double		
	<i>Erg</i>	Erg		
	<i>Coulissant réversible</i>	C-500 et Puma		
	<i>Mercury Fast</i>	Mercury Fast		
	<i>Saturn 1500</i>	Saturn 1500		
	<i>Orion No LS</i>	Orion (sans fin de course)		
	<i>Taurus No LS</i>	Taurus (sans fin de course)		
	<i>B-224 B-800 No LS</i>	B-224 et B-800 (sans fin de course)		

MENU	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
5 - INVERSION MOTEUR	Off	Moteurs synchronisés droit	Off	
	On	Moteurs synchronisés gauche		
6 - LOGIQUE	Automatique	Automatique	Ouvrir-stop-fermer-ouvrir	
	Ouvrir-stop-fermer-stop-ouvrir	Pas à Pas type1		
	Ouvrir-stop-fermer-ouvrir	Pas à Pas type2		
	2 boutons	Deux boutons		
	Sécurité	Sécurité		
	Contact maintenu	Contact maintenu		
7 - TEMPS DE PAUSE	Off	Désactivé (logique semi-automatique)	Off	
	1 240	Réglable de 1s à 4min.		
8 - DEMARRAGE EN PAUSE	Off	En pause n'accepte pas le start	Off	
	On	En pause accepte le start		
9 - PROGRAMMATION	Off On	Démarrage apprentissage des temps	Off	
10 - DEMARRAGE D'ESSAI	Off On	Commande de start	Off	
15 - FIN	Appuyez sur OK pour revenir à l'affichage de la version du micro-logiciel et celle de l'état des entrées.			
16 - MENU SPECIAL	Appuyez sur OK pour entrer dans le menu spécial.			

AUTO-APPRENTISSAGE TEMPS DE TRAVAIL

AUTO-APPRENTISSAGE MOTEURS AVEC FINS DE COURSE

REMARQUE PRELIMINAIRE: Si le moteur prévoit des fins de course magnétiques (p.ex. moteur B-200), assurez-vous que l'armoire soit réglée sur fin de course magnétique, avant de l'apprentissage: MENU104 - TYPE DE FIN DE COURSE - "Magnetique"

- 1) Désactiver le courant électrique, déverrouiller le moteur et positionner manuellement les vantaux ou la lisse de la barrière à la moitié de la course
- 2) Rétablir le blocage mécanique
- 3) Sélectionner le menu 9-PROGRAMMATION sur l'écran, appuyer sur OK et puis sur l'un des boutons UP ou DOWN; le portail effectuera automatiquement un cycle FERMETURE-OUVERTURE-FERMETURE *
- 4) L'auto-apprentissage est terminé

AUTO-APPRENTISSAGE MOTEURS SANS FINS DE COURSE (NO LS)

REMARQUE PRELIMINAIRE: Sur les moteurs sans fins de course elle est nécessaire la présence des BUTEES MECANQUES EN OUVERTURE ET FERMETURE réglées aux points d'arrêt souhaités

Suivre les points de 1 à 4 ci-dessus, selon la procédure pour moteurs avec fins de course

* **ATTENTION:** si le moteur démarre en ouverture, couper et remettre l'alimentation électrique, sélectionner le menu 5-INVERSION MOTEUR sur l'écran et, à travers UP et DOWN, régler sur ON; si vous avez le programmeur Jolly 3, activer la fonction d'échange moteur et fins de course (si présents). Si le moteur démarre en fermeture et s'arrête, couper l'alimentation et inverser les câbles du moteur; répétez la procédure de programmation.

ATTENTION: une telle procédure peut être dangereuse et doit être exécutée seulement par du personnel spécialisé et dans des conditions de sécurité.

L'armoire est pré-réglée avec paramètres de DEFAULT; pour mettre en marche l'armoire en default, il faut appuyer simultanément sur les boutons UP et DOWN et, au même temps, donner alimentation à la carte jusqu'à ce qu'apparaisse "INIT" sur l'écran. Les réglages par DEFAULT sont indiqués dans le tableau des menus

LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

LOGIQUE AUTOMATIQUE

Une pression sur la commande Start ouvre le portail. Une deuxième pression au cours de l'ouverture n'est pas acceptée.

Une impulsion de start pendant la fermeture inverse le mouvement.

NB1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

NB2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 7-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE DE SECURITE

Une pression sur Start ouvre le portail. Une deuxième pression au cours de l'ouverture permet d'inverser le mouvement.

Une pression sur Start au cours de la fermeture inverse le mouvement.

NB1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

NB2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 7-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE PAS A PAS TYPE 1

Al'impulsion de start suit la logique OUVRE-STOP-FERME-STOP-OUVRE. .

NB1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

NB2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 7-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE PAS A PAS TYPE 2

Al'impulsion de start suit la logique OUVRE-STOP-FERME-OUVRE.

NB1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

NB2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 7-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

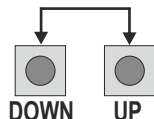
LOGIQUE CONTACT MAINTENU

Le portail s'ouvrira tant que vous appuyiez sur le bouton d'ouverture Start; en le relâchant le portail s'arrêtra.

Le portail se ferme tant que vous appuyiez sur le bouton connecté au Start piéton; en le relâchant le portail s'arrête. Pour effectuer les cycles complets d'ouverture et/ou de fermeture il faut maintenir appuyés les boutons relatifs.

LOGIQUE 2 BOUTONS

Une impulsion de start ouvre, un start piéton ferme. En ouverture la fermeture n'est pas acceptée. En fermeture une impulsion de start rouvre, une impulsion de start piéton (ferme) ne sera pas acceptée.



MENU SPECIAL

APPUYEZ SIMULTANÉMENT PENDANT 5 S POUR ACCÉDER OU QUITTER AU MENU SPÉCIAL

TABLEAU DES FONCTIONS MENU SPÉCIAL USER 1 24V DG R1B

Pour accéder au Menu Special se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 sec. Pour quitter le Menu Spécial appuyer END ou se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 sec.

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
17 - VITESSE OUVERTURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	* 80	
18 - VITESSE FERMETURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	* 80	
21 - VITESSE RALLENТИSSEMENT OUVERTURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	* 40	
22 - VITESSE RALLENТИSSEMENT FERMETURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	* 40	
25 - VITESSE APPRENTISSAGE *	30 100	Réglable de 30 à 100	* 50	
28 - COUPLE OUVERTURE 1 *	10 100	Couple en ouverture	* 60	
29 - COUPLE FERMETURE 1 *	10 100	Couple en fermeture	* 60	
32 - ENCODEUR	On	Sur On lecture de l'Encodeur active; sur Off desactive	Off	
47 - ENCODEUR PAR. 1 *	Xxx	Indique le nombre d'impulsions Encodeurs pendant le fonctionnement.		
48 - ENCODEUR TOT. 1 *	Xxx	Indique le nombre d'impulsions Encodeurs mémorisés en programmation.		
33 - SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR1 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	Règle le temps d'intervention de l'encodeur en ouverture.	30	
	Off (Intervention exclue)	Désactivé		
34 - SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR1 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	Règle le temps d'intervention de l'encodeur en fermeture.	30	
	Off (Intervention exclue)	Désactivé		
37 - SENSIBILITE RALENTISSEMENT	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	Règle le temps d'intervention de l'encodeur en fermeture.	30	
	Off (Intervention exclue)	Désactivé		
57 - AMPERAGE DE TRAVAIL	-----	Montre le courant absorbé par le moteur pendant le mouvement. La lettre H à la gauche de la valeur de courant indique le dépassement du seuil d'inversion réglé		
59 - RALENTISSEMENT OUVERTURE 1 *	Off	Désactivé	* 50	
	5 100	Réglable de 5 à 100		
60 - RALENTISSEMENT FERMETURE 1 *	Off	Désactivé	* 50	
	5 100	Réglable de 5 à 100		
63 - RALENTISSEMENT	0 %  100%	Ajuste le passage entre la vitesse normale et la vitesse du ralentissement	* 50%	
64 - ACCELERATION	0 %  100%	Rampe d' accélération. Règle le démarrage du moteur	* 70%	

Remarque: les menus 47 et 48 ne sont présents que si l'encodeur est sur ON.

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
70 - RECUPERATION POSITION OUVERTURE	0 15	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase d'ouverture	6%	
71 - RECUPERATION POSITION FERMETURE	0 15	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase de fermeture	6%	
72 - TOLERANCE OUVERTURE 1	0 100	Règle la tolérance entre butée et obstacle en ouverture	0	
73 - TOLERANCE FERMETURE 1	0 100	Règle la tolérance entre butée et obstacle en fermeture	0	
79 - ANTI INTRUSION	<i>Seulement ouverture</i>	Si vous forcez le portail manuellement, l'armoire démarre le moteur pour restaurer l'état de la porte avant du forçage	Off	
	<i>Seulement fermeture</i>			
	<i>Ouverture et fermeture</i>			
	<i>Off</i>			
82 - LIBERATION MOTEUR	<i>Off</i>	Désactivé	Off	
	1 100	Réglable de 1 à 100		
85 - PRE-CLIGNOTEMENT	<i>Soulement fermeture</i>	Pré-clignotement active seulement avant la fermeture	Off	
	0.0 5.0	Durée préclignotement		
86 - LAMPE CLIGNOTANTE	<i>Normal</i>	Normal	Normal	
	<i>Lampe témoin</i>	Lampe témoin		
	<i>Toujours</i>	Toujours allumée		
	<i>Buzzer</i>	Buzzer		
87 - LAMPE CLIGNOTANTE ET TIMER	<i>Off</i>	La lampe clignotante reste éteinte avec minuteur actif et portail ouvert	Off	
	<i>On</i>	La lampe clignotante reste allumée avec minuteur actif et portail ouvert		
88 - LUMIERE DE COURTOISIE	<i>Off</i>	Désactivé	Off	
	1 240	Lumière de courtoisie réglée de 1s à 4min.		
	<i>En cycle</i>	Seulement pendant le cycle		
89 - FEU SUR RESERVATION	<i>Off On</i>	Quand vous réglez cette fonction, l'entrée piétonne s'active pour fonctionner sur la carte auxiliaire SEM (gestion feu)	Off	
90 - OUVERTURE PIETONNE	20 100	Réglable de 20 à 100	30	
91 - PAUSE PIETONNE	<i>= Start</i>	La pause en ouverture piétonne est égale à celle de l'ouverture totale	= Start	
	<i>Off</i>	Désactivé		
	1 240	Réglable de 1s à 4 min.		
92 - TIMER	<i>Off</i>	Transforme l'entrée sélectionnée en entrée à laquelle connecter une horloge externe	Off	
	<i>Sur photocellule 2</i>			
	<i>Sur entree piétonne</i>			

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
94 - 24V AUX	<i>Toujours</i>	Sortie AUX toujours alimentée	<i>Toujours</i>	
	<i>En cycle</i>	Sortie AUX active seulement durant le cycle		
	<i>Ouverture</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant l'ouverture		
	<i>Fermeture</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant la fermeture		
	<i>En pause</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant la pause		
	<i>Phototest</i>	Sortie 24Vaux pour connection TX de la photocellule avec autotest		
	<i>En cycle et phototest</i>	Sortie AUX active seulement pendant le cycle avec la fonction phototest		
	<i>Gestion frein positif</i>	Frein électrique positif		
	<i>Gestion frein négatif</i>	Frein électrique négatif		
	<i>Temoin pourtail ouvert</i>	1 clignotement/sec. en ouverture 2 clignotements/sec. en fermeture Allumée fixe en Stop ou ouverture		
	<i>Start 3s</i>	La sortie sera activée à chaque impulsion de Start pour 3 sec.		
	<i>Lumières à Led Barrière</i>	La sortie 24Vaux pilotera les lumières sur la barrière de sorte que, à lisse fermé les lumières soient allumées, à lisse ouverte les lumières soient éteintes et avec lisse en mouvement les lumières clignotent		
95 - PHOTOTEST	<i>Photocellule1</i>	Autotest actif uniquement sur Photo1	<i>Photocellule 1-2</i>	
	<i>Photocellule2</i>	Autotest actif uniquement sur Photo2		
	<i>Photocellule1-2</i>	Autotest actif sur Photo1 et Photo2		
97 - PHOTOCELLULE1	<i>Fermeture</i>	Photocellule active en fermeture	<i>Fermeture</i>	
	<i>Ouverture et fermeture</i>	Photocellule active en ouverture et en fermeture		
	<i>Stop et fermer</i>	La photocellule en fermeture arrête et au relâchement ferme		
	<i>Stop</i>	La photocellule est active aussi avant de l'ouverture		
	<i>Fermer</i>	La photocellule donne une commande de fermeture durant l'ouverture, la pause et la fermeture		
	<i>Recharger pause</i>	La photocellule recharge le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture</i>	Tant que la spire est occupée, à portail ouvert, elle empêche la refermeture. Désactivée durant fermeture		
	<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture RP</i>	Si occupée, avec porte ouverte, elle évite la refermeture. Si relâchée, la porte répète le temps de pause avant la fermeture. Désactivés lors de la fermeture		

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
98 - PHOTOCELLULE2	<i>Fermeture</i>	Photocellule active en fermeture	Ouverture	
	<i>Ouverture et fermeture</i>	Photocellule active en ouverture et en fermeture		
	<i>Stop et fermer</i>	La photocellule en fermeture arrête et au relâchement ferme		
	<i>Stop</i>	La photocellule est active aussi avant de l'ouverture		
	<i>Stop N.O.</i>	Transforme l'entrée PHOTO2 en un bouton de Stop normalement ouvert		
	<i>Fermer</i>	La photocellule donne une commande de fermeture durant l'ouverture, la pause et la fermeture		
	<i>Recharger pause</i>	La photocellule recharge le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture</i>	Tant que la spire est occupée, à portail ouvert, elle empêche la refermeture. Désactivée durant la fermeture		
	<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture RP</i>	Si occupée, avec porte ouverte, elle évite la refermeture. Si relâchée, la porte répète le temps de pause avant la fermeture. Désactivés lors de la fermeture		
	<i>Stop et Ouvre</i>	Si la photocellule est activée lors de l'ouverture, le portail s'arrête et à sa libération continue l'ouverture. La photocellule est ignorée pendant la fermeture		
99 - PHOTOCELLULE OFF EN FERMETURE	0 50	Réglable de 0 à 50	0	
100 - TRANCHE DE SECURITE1	<i>Normal</i>	Contact normal N.C.	Normal	
	<i>8K2</i>	Tranche de sécurité active protégée par une résistance 8K2		
	<i>8K2 Double</i>	Permet la connexion de deux tranches de sécurité protégées par une résistance 8K2		
	<i>Foto 1 10K</i>	La tranche travail comme une photocellule protégée par une résistance 10K		
	<i>Foto 1 10K Double</i>	Il est possible d'ajouter 2 photocellules protégées par une résistance 10K		
102 - DIRECTION TRANCHE DE SECURITE1	<i>Ouverture et fermeture</i>	Active en ouverture et fermeture	Ouverture et fermeture	
	<i>Soulement ouverture</i>	Active seulement en ouverture		
	<i>Soulement fermeture</i>	Active seulement en fermeture		
104 - SELECTION FIN DE COURSE	<i>Mécanique</i>	Fin de course mécanique	Mécanique	
	<i>Magnétique</i>	Fin de course magnétique		

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
105 - MASTER - SLAVE	Maître	Sur application avec deux moteurs en Master-Slave, permet de fixer l'armoire comme Master	Off	
	Esclave	Sur application avec deux moteurs en Master-Slave, permet de fixer l'armoire comme Slave		
	Off	Désactivé		
106 - DIAGNOSTIQUE	1 10	Affiche le dernier événement (Voir tableau alarmes)		
107 - CYCLES MANUTENTION	100 240000	Réglable de 100 à 240000	100000	
108 - CYCLES EFFECTUES	0 240000	Signale les cycles exécuté Pour remettre à zéro tenir appuyé OK	0	
112 - MOT DE PASSE	----	Permet d'insérer un mot de passe bloquant la modification des paramètres de l'armoire	----	
113 - EMERGENCY	Off On	Lorsque ON, si aucune alimentation et batteries sont reliées, le portail s'ouvre complètement et restera ouvert jusqu'à ce que l'alimentation revient. A ce stade il va effectuer une refermeture automatique	Off	
119 - VITESSE D'ECRITURE ECRAN	Du 30% jusqu'au 100%	Voir le Remarque 3 ci-dessous		80%
120 - MENU DE BASE	Pour sortir du menu spécial appuyer sur "OK", autrement le menu spécial s'éteint automatiquement après 20 minutes			

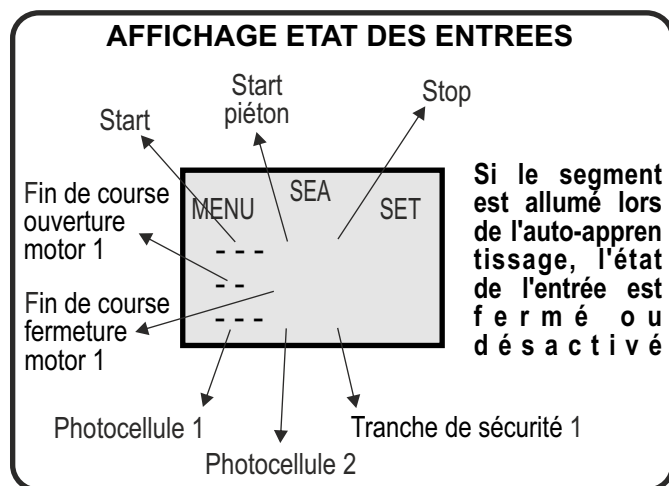
Remarque 1: Le symbole * indique que la valeur par défaut ou l'affichage du paramètre peuvent changer en fonction peut changer en fonction du type de moteur sélectionné.

Remarque 2: après l'initialisation les paramètres "type de moteur" et "type de fin de course" restent réglés à la valeur choisie en phase de programmation.

Remarque 3: Avec vitesse d'écriture de l'écran réglée à 30%, l'écriture sera très lente; réglée à 100% , l'écriture sera très rapide. Veuillez noter que la vitesse ne change pas sur l'écran du JOLLY 3

MENU CONTROLE ETAT DES ACCES

Les réglages de la cartes s'effectuent au travers des touches UP, DOWN et OK. Avec UP et DOWN vous parcourez les MENU et les SOUS MENU, avec OK vous accédez du MENU au SOUS MENU et vous confirmez les choix. Se déplaçant dans le menu de 1-LANGUAGE en tenant appuyer simultanément les touches UP et DOWN vous accédez al MENU' SP, pour les réglages spéciaux. Se déplaçant dans le menu de 1-LANGUAGE en tenant appuyer la touche OK pendant 5 secondes, vous accédez au MENU de verifcation, dans lequel vous pouvez vérifier l'état de fonctionnement de toutes les entrées.



Système initial

U.001 Version software

Exemple de programmation

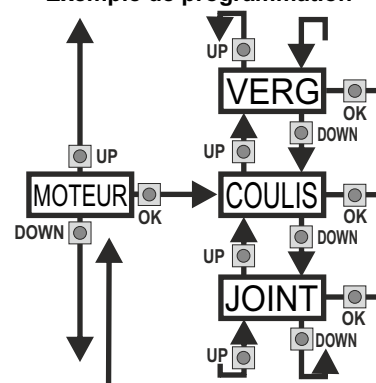


TABLEAU MENU DES FONCTIONS VERIFICATION DES ENTRÉES USER 1 24V DG R1B

Pour accéder au Menu Verification entrées tenir appuyé OK pendant 5 secondes.

MENU			Description	Description
START	→OK↔	Actif	Essai Start	Le contact doit être N.O. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours actif contrôler les câblages.
		Desactive		
STOP	→OK↔	Actif	Essai Stop	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
		Desactive		
START PIETONNE	→OK↔	Actif	Essai Start piéton	Le contact doit être N.O. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours actif contrôler les câblages.
		Desactive		
TRANCHE DE SECURITE	→OK↔	Actif	Essai Tranche de sécurité	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
		Desactive		
PHOTO 1	→OK↔	Actif	Essai photocellule1	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
		Desactive		
PHOTO 2	→OK↔	Actif	Essai photocellule2	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
		Desactive		
FIN DE COURSE OUVERTURE			Essai fin de course ouverture	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C. ou que le fin de course relatif ne soit pas occupé.
FIN DE COURSE FERMETURE			Essai fin de course fermeture	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C. ou que le fin de course relatif ne soit pas occupé.
0.0V			Niveau tension sur les batteries	Indique le niveau de charge des batteries.
FIN			Sortir du menu	

Remarque : les contacts **Stop**, **Photocellule 1** et **Photocellule 2**, si vous n'avez pas fait de pont en auto-apprentissage, résulteront désactivés et pourront être réactivés par le biais de ce menu, sans répéter l'auto-apprentissage des temps.

AUTOAPPRENTISSAGE COMMANDE RADIO

AVEC RECEPTEUR UNI SUR L'ARMOIRE

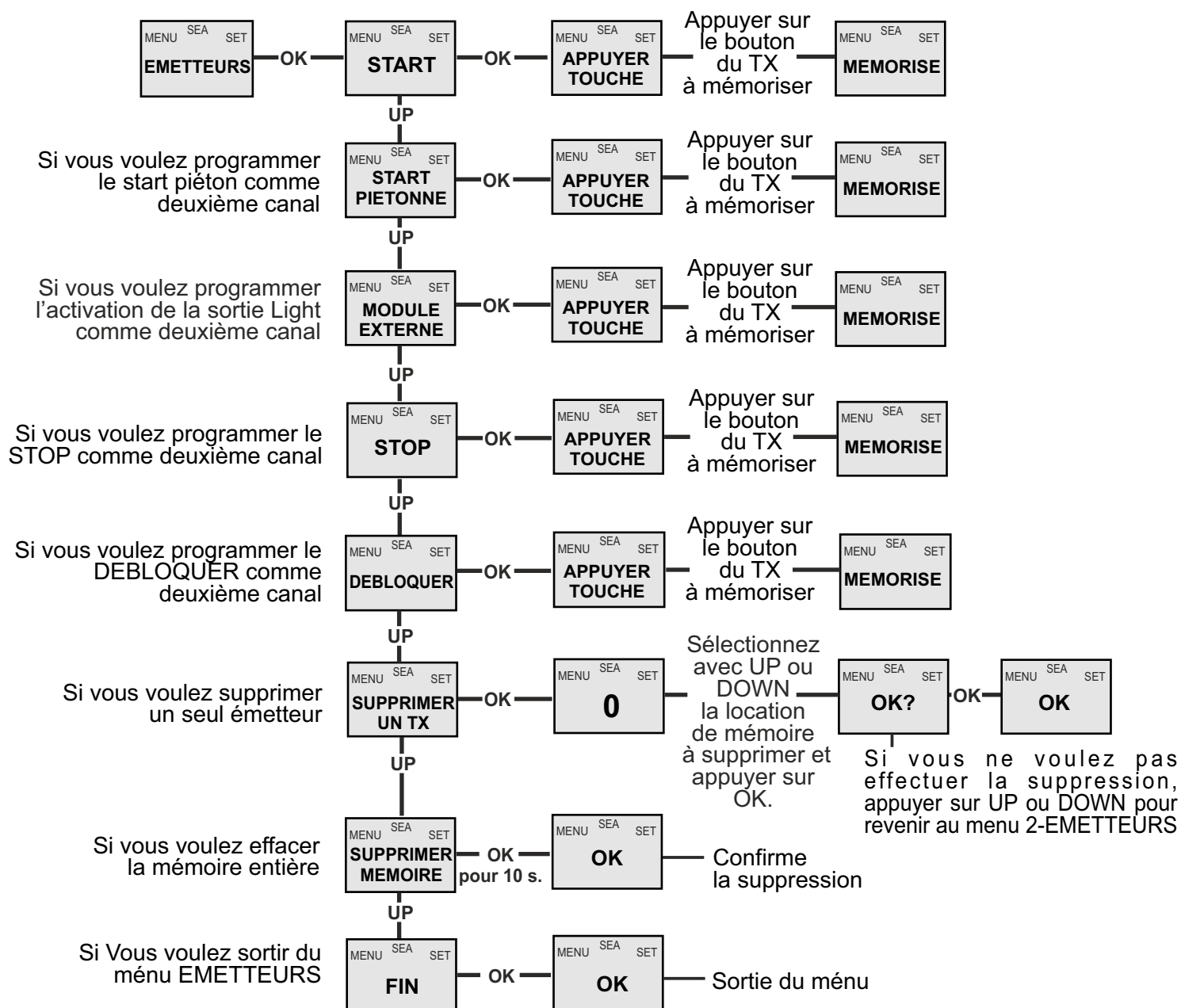
⚠ ATTENTION: Exécuter la programmation des émetteurs radio avant la connexion de l'antenne et insérer le récepteur dans le connecteur spécial CMR (si disponible) avec armoire éteinte. Avec le module RF UNI et RF UNI PG il est possible d'utiliser les émetteurs Coccinella Roll Plus et les émetteurs à code fixe. Le premier émetteur mémorisé détermine le type des autres (qui peuvent être utilisés) émetteurs radio. Si le télécommande est Rolling Code, appuyez deux fois sur le bouton de l'émetteur radio que vous souhaitez programmer pour mémoriser le premier émetteur (TX). Dans le cas où l'émetteur est à fixé code il est nécessaire de presser une fois la touche 1 de l'émetteur radio que vous voulez programmer pour mémoriser le premier émetteur.

Remarques:

- Effectuer l'apprentissage des émetteurs seulement à l'arrêt et portail fermé.
- Il est possible de mémoriser au maximum 2 des 4 fonctions disponibles. Si le code reçu est attribué à une fonction, il sera mis à jour avec la nouvelle fonction.

EXEMPLE TABLEAU

RF UNI		Bouton Emetteur	Emplace- ment de mémoire				Numéro de série	Client
			1	2	3	4		
16 UTILISATEURS Sans mémoire	800 UTILISATEURS Avec mémoire MEM	0						
		1						
RF UNI PG Ancien modèle	100 UTILISATEURS Code fixe	2						
		3						
RF UNI PG Nouveau modèle	800 UTILISATEURS Roll Plus							



START - STOP - START PIETON - ANTENNE - PHOTOCELLULE

Photocellule 1 et Photocellule 2 Connexion

$\pm 24V \rightleftharpoons$ (Accessoires) max 750mA

COM = 0V

Ph1 = Contact Photocellule 1

PH2 = Contact Photocellule 2

Remarque1: pour obtenir l'autotest brancher la télécommande à la borne AUX et activer la fonction Autotest. Par défaut la photocellule 1 est réglée comme FOTO CLOSE et la photocellule 2 comme FOTO OPEN. La photocellule 2 peut être configurée également comme TIMER (voir fonction TIMER).

Remarque2: Du menu 26-PHOTOTEST vous pouvez également activer l'auto-test photocellule même sur une single photocellule.

OPTIONS sur PHOTO1 et PHOTO2 réglables avec l'afficheur à bord ou avec le programmeur JOLLY

Activation PHOTO CLOSE ("Fermeture"): si occupée, elle inverse le moteur en fermeture, empêche la fermeture pendant la pause.

Activation REPETE PAUSE ("Recharger pause"): si occupée, elle recharge le minuteur de la pause pendant la pause. En fermeture, elle inverse le moteur.

Activation PHOTO OPEN AND CLOSE ("Ouverture et fermeture"): si active, la photocellule bloque le mouvement tant qu'elle est occupée, au relâchement elle continue l'ouverture.

Activation PHOTO PARK ("Stop et fermer"): en ouverture elle est inactive; en pause elle commande la fermeture au relâchement, sinon elle est inactive; en fermeture elle arrête le mouvement tant qu'elle est occupée, au relâchement la fermeture continue.

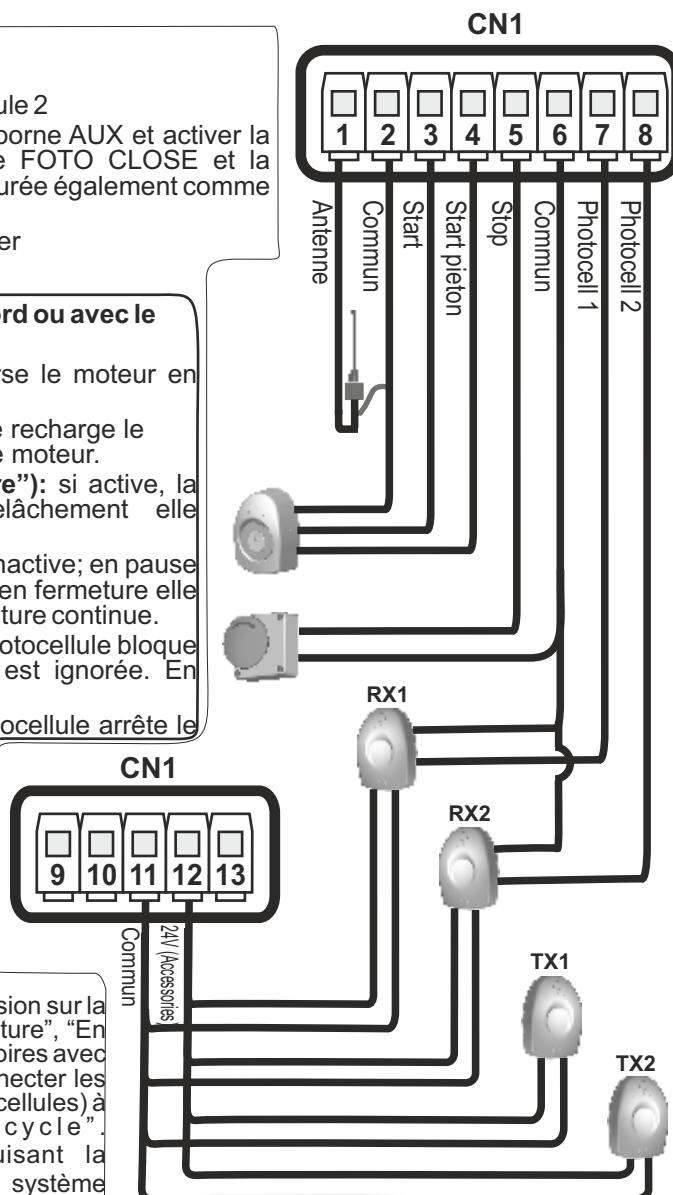
Activation PHOTO STOP ("Stop"): si active, avant l'ouverture, la photocellule bloque l'automatisme tant qu'elle est occupée, pendant l'ouverture elle est ignorée. En fermeture l'intervention de la photocellule provoque la réouverture.

Activation PHOTO FERME IMMEDIATEMENT ("Fermer"): la photocellule arrête le portail jusqu'à ce qu'elle soit engagée en ouverture et en fermeture, et au relâchement elle donne l'ordre de fermer (la fermeture se produira une seconde après le relâchement de la photocellule).

Activation "Annule temps de pause": Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause

Options AUX 24V $\rightleftharpoons$ max 200mA réglables avec l'afficheur à bord ou avec la programmeur Jolly.

A l'aide du programmeur Jolly il est possible de choisir quand avoir la tension sur la sortie AUX. Les options sont: "Toujours", "En cycle", "Ouverture", "Fermeture", "En pause", "Phototest" et "En cycle et phototest". Lors de l'utilisation des armoires avec des batteries et/ou des panneaux solaires, nous recommandons de connecter les accessoires qui ne sont pas utilisés quand l'opérateur est arrêté (ex. photocellules) à la sortie AUX, la configurant avec l'option "En cycle". Avec ce réglage vous pouvez économiser l'énergie en réduisant la consommation électrique en stand-by, augmentant l'autonomie du système



START PIETON (N.O.) Le start piéton est connectable entre les bornes 2 et 4 du bornier de raccordement CN1

Cette entrée permet d'avoir une ouverture partielle, dont l'espace d'ouverture est réglable par l'afficheur à bord ou bien par le programmeur JOLLY.

Remarque1: le contact pour l'ouverture partielle est un contact N.O. (Normalement ouvert).

Remarque2: En logique 2 BOUTONS il faut maintenir le Start piéton appuyé pour refermer le portail.

Remarque3: dans la logique Contact Maintenu la refermeture s'effectue en maintenant ce bouton appuyé.

Remarque4: Si cette entrée est occupée pendant la pause, le portail ne se ferme pas jusqu'à ce qu'elle soit libérée.

Activation TIMER: Cette entrée peut être transformée en Timer (Voir TIMER).

STOP (N.C.) Le STOP est connectable entre les bornes 2 et 5 du bornier de raccordement CN 1.

Appuyant sur ce poussoir le moteur s'arrête immédiatement dans n'importe quelle position/condition. Il faut donner une impulsion de Start pour rétablir le mouvement. Suite à un stop le moteur repartira toujours en fermeture.

START (N.O.) Le START est connectable entre les bornes 2 et 3 du bornier de raccordement CN 1

Une pression sur la commande Start commande l'ouverture/fermeture de l'automatisme. Elle peut se faire à l'aide d'un interrupteur à clef ou d'un clavier, etc. Pour connecter les unités fournies (par ex. Spire) il faut consulter les instructions correspondantes.

Remarque1: en logique CONTACT MAINTENU il faut maintenir le Start appuyé pour l'ouverture de l'automatisme

Remarque2: en logique 2 BOUTONS ce bouton effectue l'ouverture



TIMER Peut être activé par l'afficheur à bord ou par le programmeur JOLLY. Dans les deux cas il s'agit d'un contact N.O., qui provoque l'ouverture de l'automatisme en la maintenant ouverte tant qu'il est actif. A son relâchement le portail attendra la pause affichée et effectuera la refermeture. La commande de TIMER est activable au choix sur les entrées PHOTO2, START PIETON.

Remarque1: Si actif sur l'entrée piéton, le piéton sera désactivé aussi sur l'émetteur radio.

Remarque2: En cas d'intervention d'une sécurité pendant le timer (Stop, ampèrométrique, tranche) il sera nécessaire de donner une impulsion de start pour rétablir le mouvement.

Remarque3: En cas de manque d'alimentation du portail ouvert avec le TIMER actif, le portail en rétablira l'usage, autrement si au retour de l'alimentation le TIMER est désactivé il sera nécessaire d'émettre un start pour obtenir la refermeture.

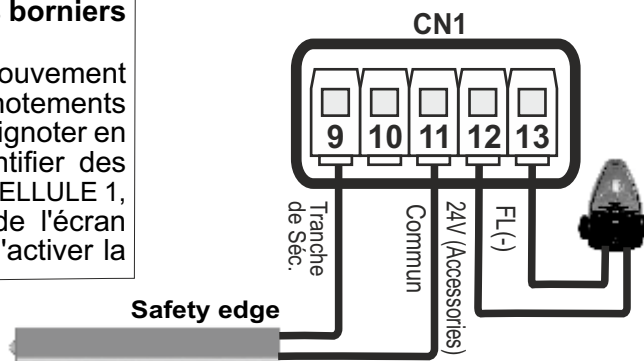
LAMPE CLIGNOTANTE - TRANCHE DE SÉCURITÉ **PHOTOCELLULE 10K - BUZZER**

LAMPE CLIGNOTANTE 24V $\equiv$ 3W MAX 12 et 13

Lampe clignotante Flash Led 24V $\equiv$ (Accessoires) 3W Maxi (Lampe témoin) La lampe clignotante peut être connectée entre les borniers 24V $\equiv$ (Accessoires) et FL(-) de CN1

La lampe clignotante avertit que le portail automatique est en mouvement en exécutant 1 clignotement par seconde en ouverture et 2 clignotements par seconde en fermeture. Elle reste par contre allumée sans clignoter en pause. Par le clignotement, il est également possible d'identifier des signalisations d'alarmes liées aux dispositifs de STOP, PHOTOCELLULE 1, PHOTOCELLULE 2 et TRANCHE DE SÉCURITÉ. Au travers de l'écran afficheur à bord ou du programmeur Jolly 3 il est possible d'activer la fonction pré-clignotement et/ou de modifier la fonction de la lampe clignotante en choisissant entre clignotement fixe, lampe témoin. **Le préclignotement peut être temporisé de 0 à 5 s, ou bien on peut l'avoir seulement avant la fermeture.**

Exemple de connexion d'une lampe clignotante et d'une tranche de sécurité



TRANCHE DE SÉCURITÉ 9 et 11

Il est possible de relier la tranche de sécurité entre les contacts 9 et 11 de CN1.

Si vous appuyez sur TRANCHE DE SECURITE, le contact s'ouvre en provoquant une inversion partielle du moteur, soit en ouverture qu' en fermeture. L'entrée Tranche de sécurité est réglable ou seulement en fermeture ou seulement en ouverture ou les deux sens.

Remarque1: à travers de l'afficheur à bord ou du programmeur Jolly 3 il est possible d'activer la tranche de sécurité avec résistance 8K2; dans ce cas, le contact résultera contrôlé par une valeur spécifique de résistance en détectant ainsi un éventuel court-circuit involontaire du dispositif. En cas de déséquilibre du dispositif une alarme spécifique apparaîtra sur l'afficheur à bord ou sur le programmeur Jolly 3.

Remarque2: il est possible d'effectuer l'Autotest également sur une tranche de sécurité radio alimentée (voir le Menu AUTOTEST)

SIMPLE ou DOUBLE PHOTOCELLULE 10K 9 et 11

Il est possible de relier UNE ou DEUX Photocellules 10K entre les contacts 9 et 11 de CN1. Dans ce cas, il faut régler le menu 100-Tranche de Sécurité comme Photocellule 10K (ou Double Photocellule 10K), alors elle fonctionnera selon les réglages du menu 97-PHOTO1

Remarque1: L'utilisation de la photocellule 10K permet d'avoir plus de protection en cas de cort-circuit sur les câbles

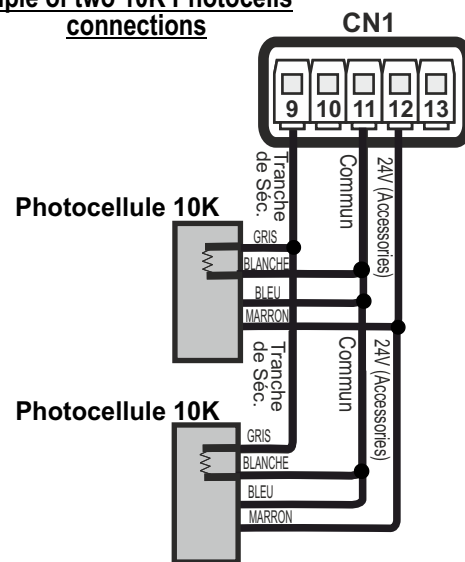
Configuration Photocellule 10K

MENU SEA SET 100-EDGE 1 OK MENU SEA SET OFF UP PHOTO 10K OK

Configuration Double Photocellule 10K

MENU SEA SET 100-EDGE 1 OK MENU SEA SET OFF UP PHOTO1 10K DOUBLE OK

Example of two 10K Photocells connections



REMARQUE: IL EST POSSIBLE DE RELIER UN BUZZER A LA PLACE DE LA LAMPE CLIGNOTANTE; NE PAS OUBLIER DE REGLER LE MENU-86 SUR «BUZZER»

24V BUZZER 12 et 13

Alarme sonore (24V $\equiv$)

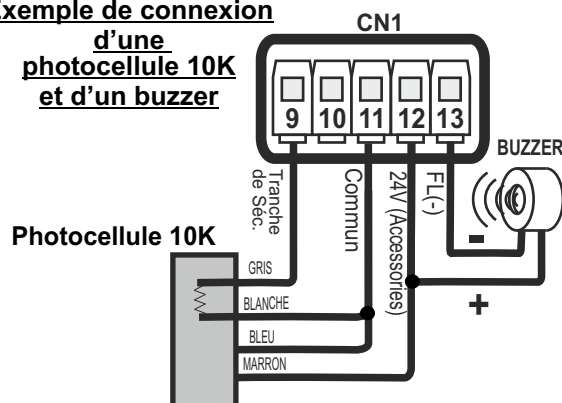
Utiliser un buzzer auto-oscillant 24V $\equiv$ de 100 dB.

Le buzzer sera actionné après deux activations consécutives de la protection contre l'écrasement. Pour réinitialiser l'alarme, il faut appuyer sur la touche STOP. En tous cas, après 5 minutes, le buzzer s'arrêtera de sonner et l'automatisme restera en attente de commandes

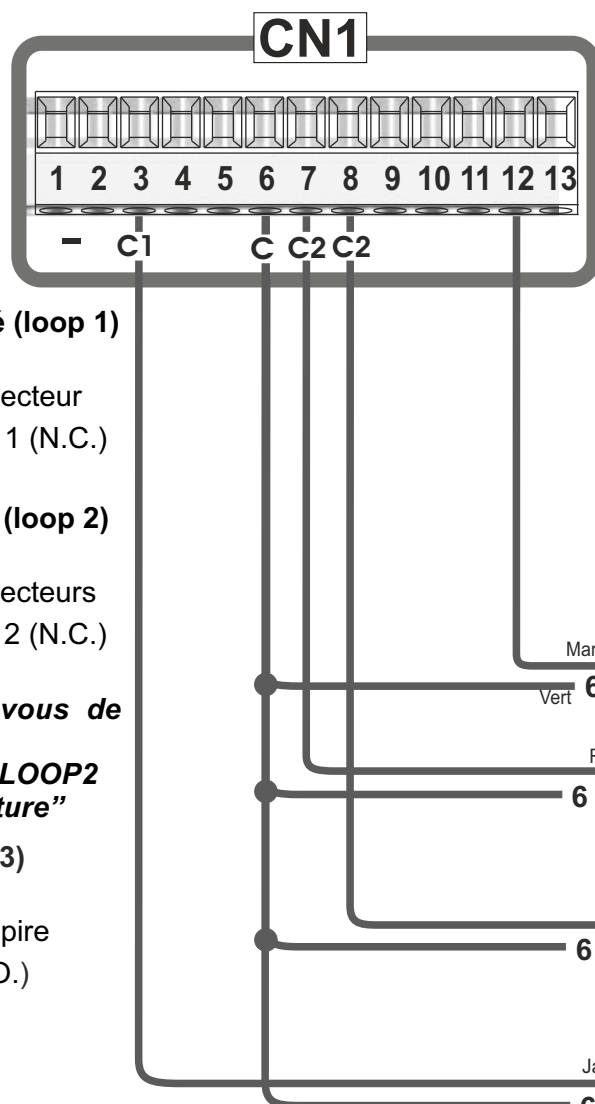


Si le buzzer ne marche pas, vérifiez que le menu 86-LAMPE CLIGNOTANTE soit réglé sur «BUZZER»

Exemple de connexion d'une photocellule 10K et d'un buzzer



CONNEXIONS SPIRE DE SECURITE



DANS L'IMAGE UN EXEMPLE DE CONNEXION
DE LA SPIRE MAGNETIQUE

C1 = CONTACT OUVERT
C2 = CONTACT FERME
12 = 24 V ---
C = 0 V ---

Spire sortie de sécurité (loop 1)

Schéma de connexions
du capteur spire avec 1 lecteur

7 = Contact photocellule 1 (N.C.)
6 = Commun

Spire anti-refermeture (loop 2)

Schéma de connexions
du capteur spire avec 2 lecteurs

8 = Contact photocellule 2 (N.C.)
6 = Commun

**Remarque: Souvenez-vous de
régler le menu
98-PHOTOCELLULE2-LOOP2
sur "Spire anti-refermeture"**

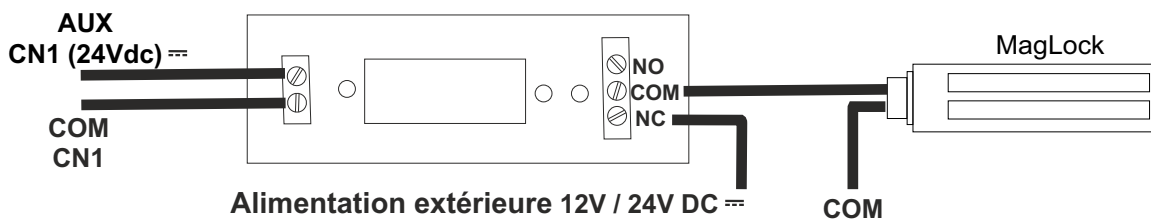
Spire sortie libre (loop 3)

Schéma de connexions
d'un lecteur captrure de spire

3 = Contact de Start (N.O.)
6 = Commun

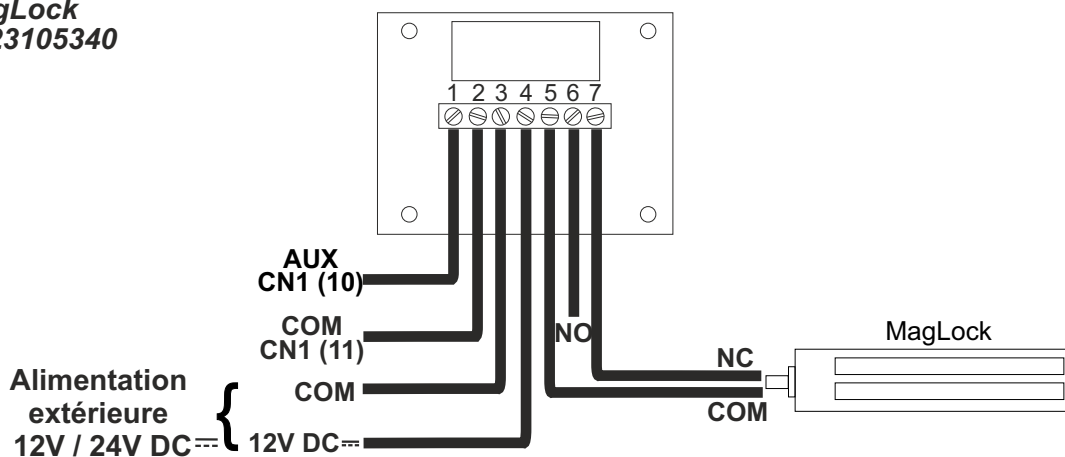
CONNEXIONS MAGLOCK 12V

**MagLock
Type 54020285**



**MagLock
Type 23105340**

REMARQUE:
**Pour les deux
modèles de
MagLock il faut
régler le menu 94 -
24V AUX sur
«gestion frein
negatif»**

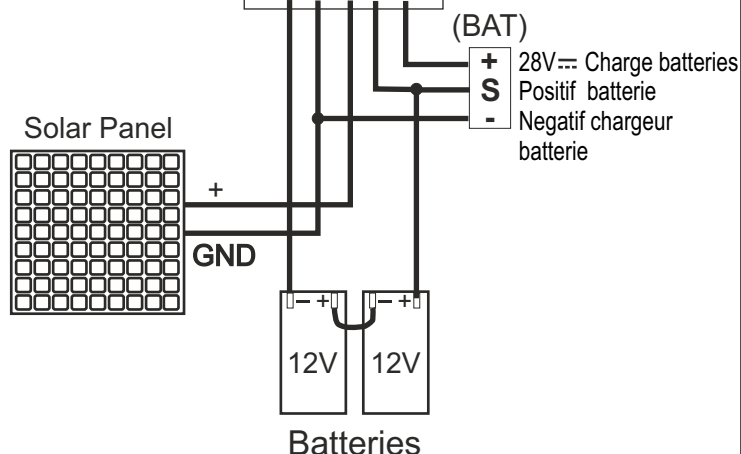


CONNEXION BATTERIES AVEC FICHE CHARGEUR BATTERIE

E SUN

Cod.23101105

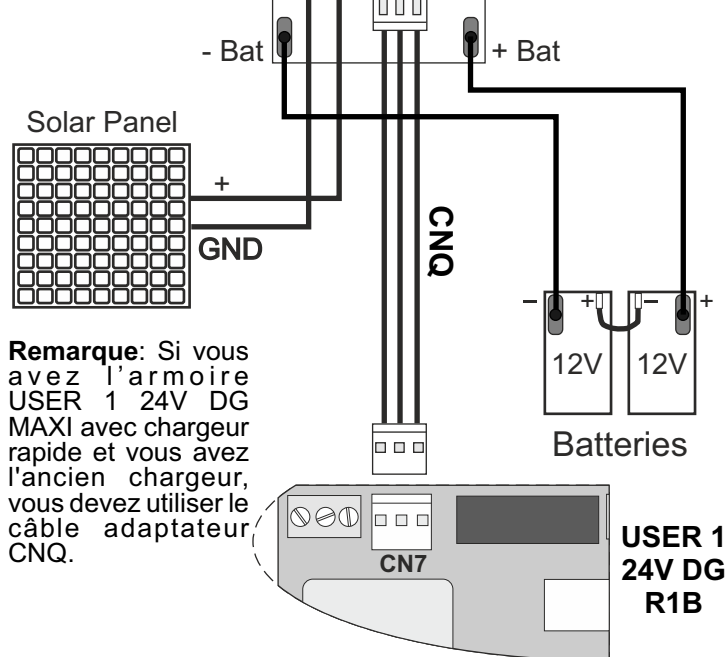
-  = charge ≈ 200mA
-  = charge ≈ 360mA
-  = charge ≈ 800mA



E SUN Q

Cod.23101104

-  = charge ≈ 200mA
-  = charge ≈ 360mA
-  = charge ≈ 800mA



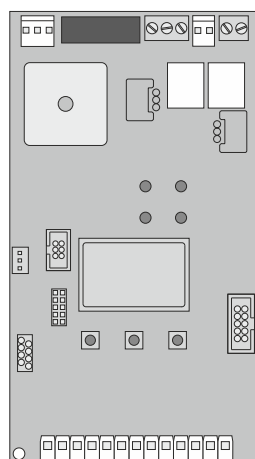
IMPORTANT: Pour connecter les batteries, toujours utilisez le chargeur

Courant de la batterie (mA)	Batterie (Ah)
 800	12 o 16
 360	7
 200	2

Caractéristiques batteries optionnelles: 24V Pb

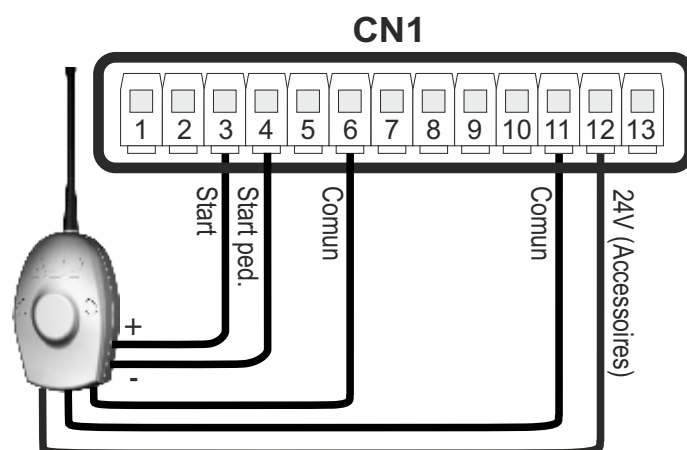
Insérez deux batteries à 12Vdc connectées en série

RECEPTEUR EXTERIEUR



Exemple: Connexion d'un récepteur radio

Pour la connexion du récepteur faire référence au manuel d'instruction relatif



FONCTION MASTER-SLAVE

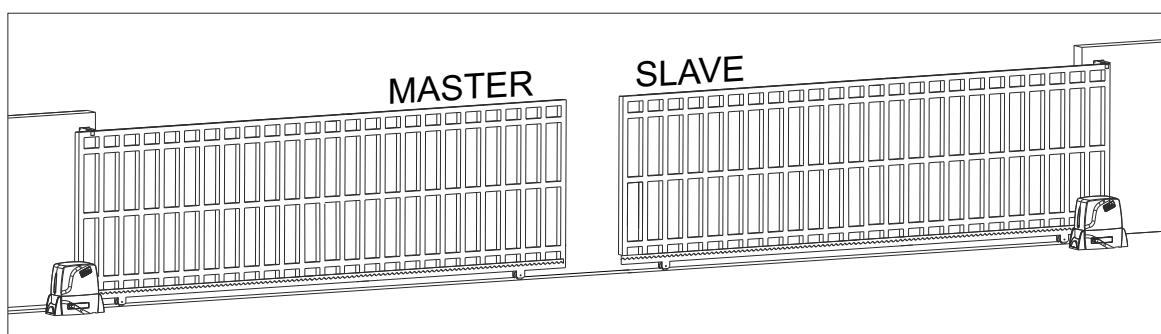
Pour configurer une installation avec deux moteurs en fonctionnement **MASTER-SLAVE** il est conseillé de suivre la procédure suivante:

- 1) Configurer les deux moteurs comme s'il y avait deux installations indépendantes, en vérifiant le bon fonctionnement de chaque moteur et la lecture des fins de course, si présents.
- 2) Quand vous êtes sûrs du bon fonctionnement, connecter l'armoire MASTER aux armoires SLAVE à travers le connecteur spécial (Code SEA 23001220).
- 3) A ce point configurer l'armoire qui devra gérer les commandes et le moteur 1 (photocellules, sélecteur à clé, STOP, tranche de sécurité, etc.) comme MASTER et l'autre armoire qui gèrera le moteur 2 comme SLAVE.
- 4) Exécuter l'auto-apprentissage des temps de l'armoire configurée comme MASTER.

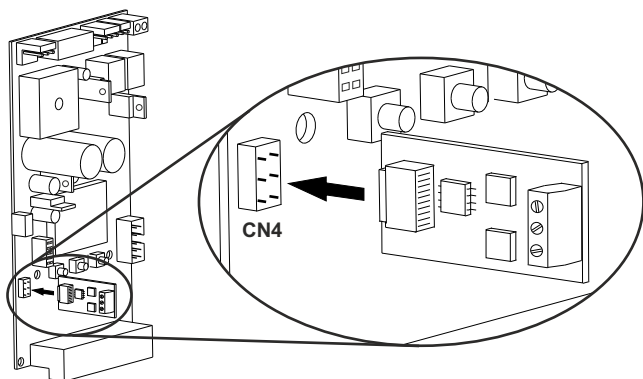
Note1: Les réglages master et slave sur l'armoire sont présents dans le menu spécial en sélectionnant 105-MASTER-SLAVE

Note2: Toutes ces opérations sont aussi gérables par le JOLLY 3.

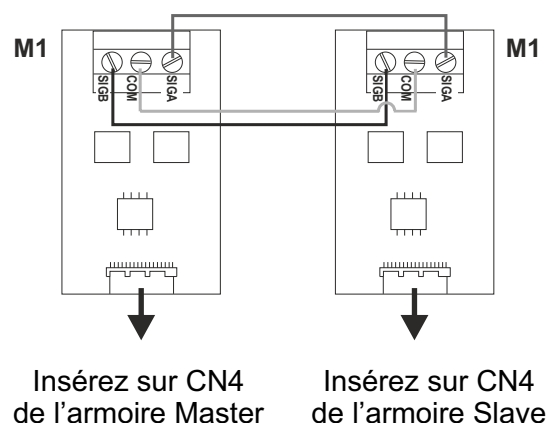
Note3: Sur l'armoire SLAVE seulement les fonctions suivantes peuvent être réglées: couple, vitesse, type de moteur, vitesse de ralentissement, accélération, décélération, récupération position, AUX et inversion moteurs. Tous les autres paramètres pourront être réglés seulement de la carte électronique MASTER.



Cette configuration est utilisable dans le cas de deux portails coulissants opposés. Dans cette configuration, tous les dispositifs (photocellules, sélecteur à clé, tranches de sécurité, etc.) doivent être connectés sur l'armoire MASTER qui commande également le mouvement du moteur lié à l'armoire SLAVE

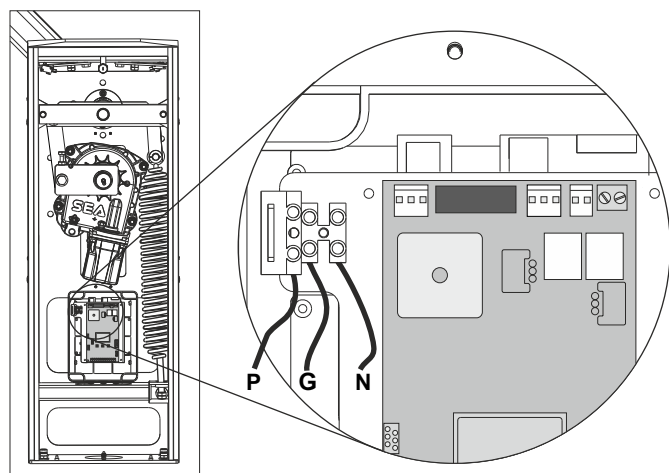


Remarque: Respectez la polarité des câbles

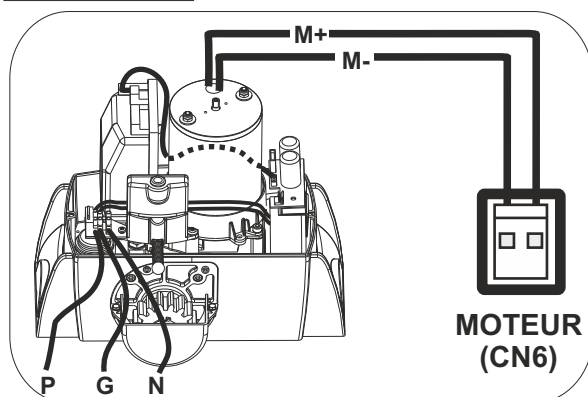
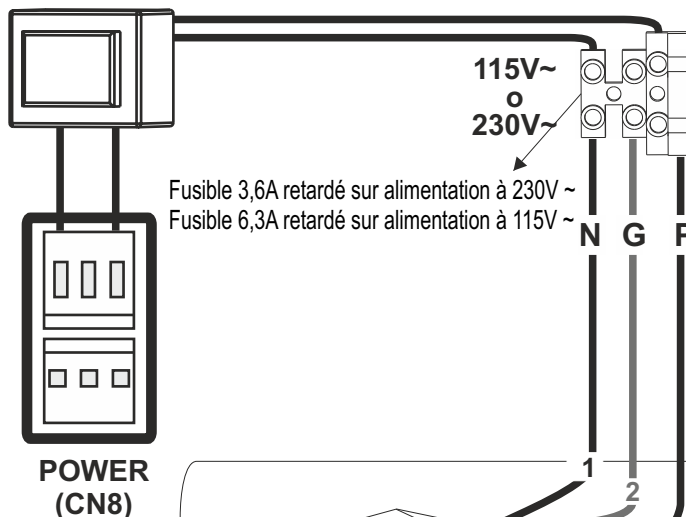


REMARQUE: Nous vous recommandons d'utiliser un câble pour émissions RS482 à deux paires torsadées, blindé et de section inférieures à 0,5 mm².

ALIMENTATION ET MOTEURS



TRASFORMATORE



Accès Puissance

Accès pour la connexion de la puissance électrique

P = PHASE

G = TERRE

N = NEUTRE

REMARQUE: pour la connexion à la puissance électrique voir les lois en vigueur

FINIS DE COURSE ET CAPTEURS D'OBSTACLES

Capteurs d'obstacles

cette centrale est équipée d'un dispositif de détection du courant absorbé par le moteur qui permet de détecter d'éventuels obstacles pendant l'ouverture et la fermeture du portail. Si ce dispositif intervient en ouverture il provoque l'inversion du mouvement pendant environ une seconde, s'il intervient en fermeture il provoque la réouverture totale.

Remarque1: La sensibilité est réglable aussi bien soit en ouverture qu'en fermeture à travers l'écran ou à travers le programmeur JOLLY 3. Avec un couple élevé le portail inverse après 5 secondes.

Attention: En cas d'obstacle, avec refermeture automatique activée, la porte tentera la refermeture 3 fois; après, il faudra donner une impulsion de start pour rétablir le mouvement.

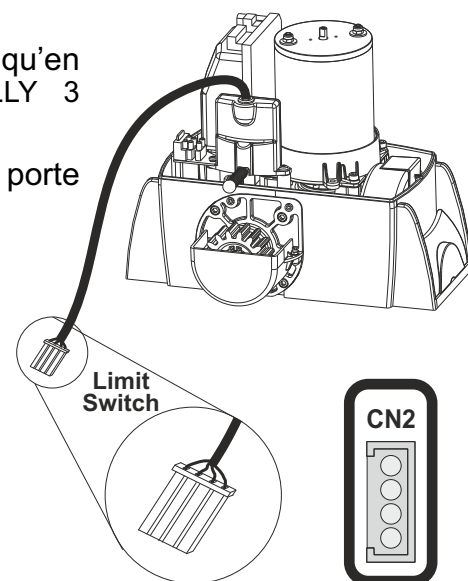
Fin de course

Le fin de course est connectable par le connecteur LIMIT SWITCH adéquat à bord de la carte. La carte est capable de gérer des fins de course mécaniques, inductifs et magnétiques. Seulement pour quelques applications spécifiques il ne sera pas nécessaire de brancher les fins de course. La carte se rendra compte automatiquement si des fins de course sont présents ou non.

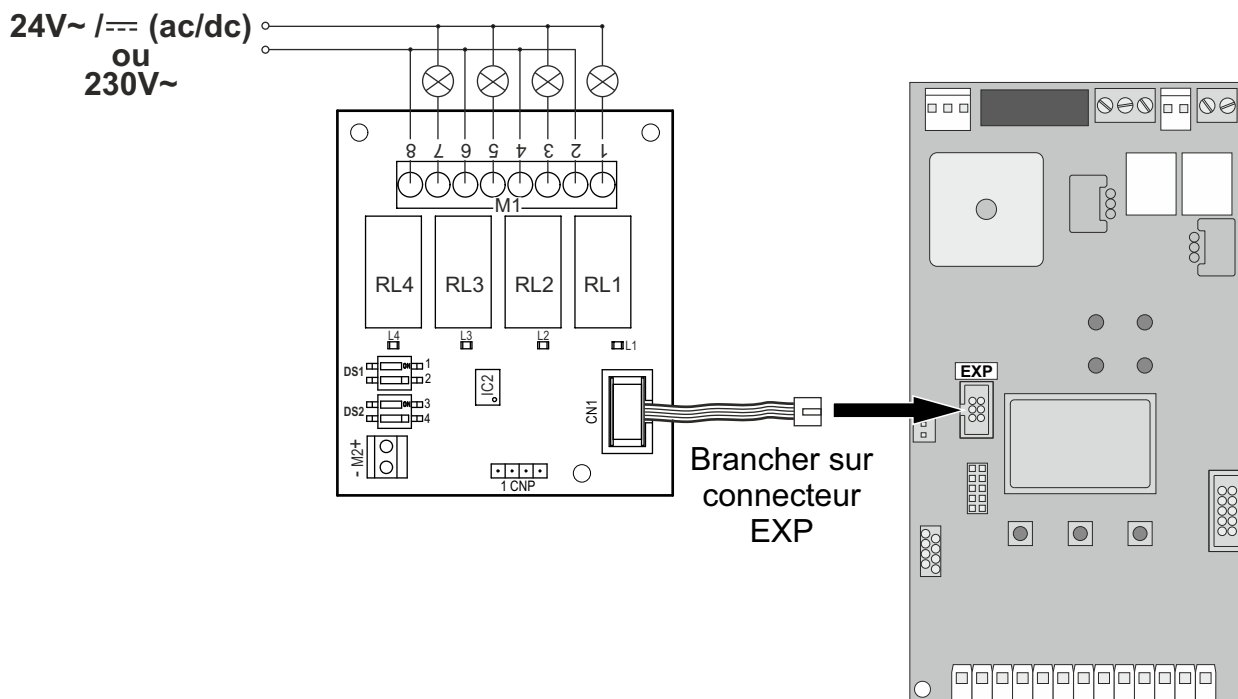
Par l'afficheur à bord ou par le programmeur JOLLY 3 il est possible d'activer la fonction anti-intrusion. Cette fonction est liée à la présence d'au moins un fin de course, qui force le moteur en refermeture s'il est libéré.

Remarque: Si en phase de programmation des temps le moteur et le fin de course ne résultent pas être en phase entre eux, le portail partira en fermeture et s'arrêtera sans avoir terminé l'autoapprentissage des temps; alors il sera nécessaire de couper l'alimentation et d'inverser les câbles du moteur. Il faut que le premier mouvement en autoapprentissage soit toujours exécuté en fermeture.

Attention: Si vous utilisez des fins de course magnétiques SEA, assurez-vous que le moteur soit réglé sur "Magnétique" dans le menu spécial 104-FIN DE COURSE MAGNETIQUE.



CONNEXION CARTE FEU



GESTION INSERTION MOT DE PASSE

Sur une nouvelle armoire tous les menus peuvent être visualisés et réglés et le mot de passe est désactivé. En sélectionnant un des MENUS et en tenant appuyé en même temps UP et DOWN pendant 5 secondes, on accède au MENU SP contenant le sous-menu 34-MOT DE PASSE.

En appuyant sur OK dans le menu 34-MOT DE PASSE on accède à l'insertion du code numérique du mot de passe de 4 chiffres. Avec UP et DOWN il sera possible d'augmenter ou de réduire ce chiffre en appuyant sur OK, de confirmer le chiffre choisi et de passer automatiquement à l'insertion du numéro suivant, avec OK au dernier chiffre le mot OK? apparaîtra, en appuyant à nouveau sur OK l'activation du mot de passe sera confirmée et le message OK s'affichera. Par contre en appuyant sur UP ou DOWN il sera possible d'annuler l'opération et "Operation nulle" s'affichera.

Après avoir inséré le mot de passe il sera actif définitivement une fois que le time out d'extinction de l'afficheur sera expiré ou en éteignant et en rallumant l'armoire. Une fois que le mot de passe est actif les menus deviendront seulement visualisables et non modifiables, pour les débloquent il sera nécessaire d'insérer le mot de passe correct dans le menu 34-MOT DE PASSE, si le mot de passe est erroné apparaîtra le mot "Erreur".

A ce point si le mot de passe a correctement été inséré les menus seront débloqués et il sera possible de remodifier les paramètres de l'armoire.

Avec l'armoire débloquée il sera aussi possible d'insérer par le menu 34-MOT DE PASSE un nouveau mot de passe différent, avec la même procédure d'insertion que celle du premier, l'ancien mot de passe ne sera alors plus valable.

Si vous avez oublié le mot de passe, l'unique manière pour débloquent l'armoire est de contacter le service après-vente SEA qui évaluera si fournir ou non la procédure de déblocage de l'armoire

Remarque: Le mot de passe ne peut pas être réglé avec le Jolly ou Jolly 2.

INDICATION ALARMES

Signalisation	Type d'alarme	Solution
PANNES MOTEUR	Panne courant moteurs	Vérifier qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur le moteur ou sur l'armoire
PANNES 24	Panne alimentation 24V	Vérifier qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y ait pas de surcharge
PANNES 24VAUX SURCHARGE SUR LA SORTIE 10 CONNECTER ACCES- SOIRES SORTIE 12	Panne tension sortie AUX	Vérifiez qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y ait pas de surcharge. La sortie 24Vaux c'est une sortie qui peut être réglée avec un charge de max500 mA; si Vous n'avez pas besoin d'une 24V réglable, utilisez la sortie 24V sur le connecteur 12(+) et utilisez le négatif sur la sortie 11 (COM) et NON sur la sortie 13
PANNES AUTOTEST	Panne autotest photocellules	Vérifier le fonctionnement des photocellules et/ou les connexions sur l'armoire
PANNES FIN DE COURSE	Panne activation fin de course	Vérifier le fonctionnement des 2 fins de course et/ou la correspondance entre le sens de manutention du moteur et le fin de course engagé
PANNES SLAVE	Panne fonction Slave	Vérifiez les branchements entre MASTER et SLAVE ou que la carte SLAVE soit effectivement réglée comme telle
PANNES LAMPE CLIGNOTANTE	Panne lampe clignotante	Vérifier les branchements et/ou les conditions de la lampe.
PANNES DE SUREINTENSITE COLLISION	Panne de sureintensité collision	Vérifiez l'éventuelle présence des obstacles ou les points de friction sur le portail. REMARQUE: la faute est réinitialisée en appuyant sur OK
PANNES MOTEUR BLOQUÉ	Panne moteur bloqué	Vérifiez les branchements de l'Encodeur ou que le moteur ne soit pas bloqué REMARQUE: la faute est réinitialisée en appuyant sur OK
PANNES ENCODEUR	Panne Encodeur	Vérifiez les branchements de l'Encodeur Vérifiez que l'Encodeur soit sur ON dans le menu-32 Vérifiez que le moteur ne soit pas bloqué
STOP ON	Signalisation moteur bloqué	Sur les moteurs sans fins de course, vérifiez que le moteur ne soit pas bloqué ou endommagé. Vérifier que le micro-switch du déverrouillage soit connecté correctement

Remarque 1: si pendant le diagnostic s'affiche "Cycles maximaux atteints", effectuer l'entretien et/ou remettre à zéro le nombre de cycles effectués.

Remarque 2: pour sortir des signalisations d'erreur appuyer sur OK. Si l'erreur persiste effectuer tous les contrôles prévus pour l'erreur spécifique et/ou débrancher le dispositif qui génère l'erreur pour vérifier si l'erreur disparaît.

La séquence des clignotements est signalée à chaque ouverture et fermeture de l'automatisation sur le clignotant. Le clignotant émettra un clignotement par seconde en ouverture et deux clignotements par seconde en fermeture, pendant que en pause il restera allumé fixe. Il est possible de visualiser les alarmes également sur la lampe clignatante ou sur la lampe témoin, tout simplement en observant le nombre de clignotements émis et en en vérifiant la correspondance dans le tableau ci-dessous:

Clignotements	Type d'alarme
9	Pannes moteurs
2	Photocellule en fermeture
3	Photocellule en ouverture
6	Collision ouverture
4	Tranche de sécurité

Clignotements	Type d'alarme
5	Stop
7	Cycles maxi atteints
6	Collision fermeture
4 rapides	Erreur fin de course

SOLUTION DES PROBLEMES

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
L'opérateur ne répond pas à toute impulsion de Start	a) Vérifiez les contacts N.C. connectés b) Fusible grillé	a) Vérifiez les connexions ou ponts entre les connexions de la tranche de sécurité, de Stop et de la photocellule, si connectée. b) Remplacez le fusible sur l'armoire électronique
L'opérateur ne fonctionne pas et l'affichage de diagnostic est éteint	a) L'armoire n'est pas alimentée b) Fusible ouvert c) Armoire défectueuse d) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Contrôlez l'alimentation AC b) Contrôlez les fusibles c) Remplacez l'armoire d) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un dispositif de commande/contrôle câblé (exemple: Ouvre, Ferme)	a) Contrôlez l'entrée de commande Ouvre/Ferme b) Bouton de STOP actif c) Bouton de RESET bloqué d) Dispositif de sécurité piégeage actif e) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Vérifiez qu'aucune des entrées d'ouverture et fermeture soit bloquée b) Contrôlez que le bouton STOP ne soit pas bloqué c) Contrôlez le bouton RESET d) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué e) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un émetteur	a) Bouton STOP actif b) Bouton RESET bloqué c) Mauvaise réception radio	a) Vérifiez que le bouton STOP ne soit pas bloqué b) Contrôlez le bouton RESET c) Vérifiez que les autres dispositifs de contrôle câblés fonctionnent correctement. Contrôlez le câble de l'antenne
Le moteur tourne seulement dans une direction	a) Essayez d'inverser la phase du moteur et voyez s'il change ou non la direction	a) Si le moteur est bloqué remplacez le câble, si le moteur tourne seulement dans une direction, le relais direction du moteur est endommagé
Le portail ne bouge pas alors que le moteur est en marche	a) Le moteur est bloqué b) Il y a un obstacle	a) Déverrouillez le moteur b) Retirez l'obstacle
Le portail n'atteint pas la position d'ouverture/fermeture complète	a) Mauvais réglage des fins de course b) Erreur de programmation c) Le portail est arrêté par un obstacle d) Couple trop faible e) Le portail est trop lourde pour exécuter le ralentissement automatique	a) Réglez les fins de course b) Répétez la programmation c) Retirez l'obstacle d) Augmentez le paramètre de couple e) Réglez le ralentissement sur OFF
Le portail ouvre mais ne referme pas	a) Les contacts de photocellules sont connectés et ouverts b) Le contact de STOP est connecté et ouvert c) Le contact de la tranche de sécurité est ouvert d) Alarme ampèremètre	a) b) c) Vérifiez les ponts ou les périphériques connectés et les signaux sur le voyant de contrôle d) Vérifiez si l'alarme ampèremètre est intervenu et, éventuellement, augmentez le paramètre de couple
Le portail ne se ferme pas automatiquement	a) Temps de pause réglé trop haut b) Armoire en logique semi-automatique	a) Réglez le temps de pause b) Réglez le paramètre de pause à une valeur autre que OFF
Le portail bouge, mais il n'est pas possible de régler correctement le fin de course	a) Le portail ne bouge pas vers une position de fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail ne s'ouvre/ferme pas complètement lors du réglage des fins de course	a) Le portail ne bouge pas vers un fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail s'arrête pendant sa course et immédiatement inverse	a) Contrôl "Ouvr/Fermé" actif b) La sensibilité de détection d'obstacle est trop faible c) Basse tension de la batterie	a) Vérifiez si parmi toutes les entrées d'ouverture et de fermeture il y a une entrée active b) Vérifiez la valeur de la sensibilité de détection d'obstacles et essayez de l'augmenter c) La tension de la batterie doit être 23.0Vdc ou plus. Rechargez la batterie en AC ou avec panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie

...A CONTINUATION

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas avec émetteur ou timer de fermeture	a) Commande "Ouvert" active b) Pause pas réglée c) Le dispositif de protection piégeage est fermé et actif d) Contact photocellules ouvert e) Entrée interrupteur de feu active	a) Vérifiez si, parmi toutes les entrées ouvertes, il y a une entrée active b) Vérifiez les paramètres de pause c) Vérifiez si, parmi toutes les entrées du dispositif de protection de piégeage, il y a un capteur actif d) Vérifiez le contact de la photocellule e) Vérifiez l'entrée de l'interrupteur de feu
Le portail ne respecte pas les points de début de ralentissement	a) L'encodeur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé b) Embrayage mécanique lente c) Trop grand espace de ralentissement d) Le potentiomètre ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé e) Les paramètres de la position de récupération sont trop élevés ou trop bas	a) Vérifiez dans le menu des paramètres de l'encodeur que le paramètre "Encodeur Par" soit réglé entre une valeur faible de +/- 10 (portail complètement fermé) jusqu'à "Encodeur tot" (portail complètement ouvert) Si le mouvement "IPAR" n'est pas compris dans cet intervalle (de +/- 10 à "Encodeur tot") probablement l'encodeur est défectueux b) Serrez l'embrayage mécanique c) Réduisez l'espace de ralentissement d) Vérifiez dans le menu des paramètres du potentiomètre que le paramètre "IPAR" soit réglé entre "I.CH." (portail complètement fermé) et "I.AP." (portail complètement ouvert). Si le mouvement IPAR n'est pas compris dans cet intervalle (de I.AP. à I.CH.), probablement le potentiomètre est défectueux e) Réduire ou augmenter les paramètres de la position de récupération
Le portail s'ouvre soudainement sans commande de START	a) Fréquence ou autres perturbations de la ligne principale b) Court-circuit sur le contact de START	a) Le câblage AC doit être séparé des câbles DC et passer par des conduits séparés. S'il s'agit d'une perturbation de fréquence vous pouvez changer la fréquence à une autre MHz, tel que 868 ou FM b) Vérifiez tous les contacts de START
Le portail ne se ferme pas pendant la pause en logique automatique, même si une spire/photocellule est réglé comme commande de Start	a) START EN PAUSA pas en ON b) L'entrée de la spire/photocellule n'est pas réglée comme "retard temps de pause"	a) Allumez (ON) le menu de START EN PAUSE b) Réglez dans le menu de la spire/photocellule "Retard temps de pause"
Le portail n'a pas la force de se fermer ou d'atteindre le fin de course	a) Le ralentissement n'est pas possible parce que le portail est trop lourd ou à cause de l'indinaison ou bien parce que l'installation n'est pas nouvelle	a) Réglez le ralentissement sur OFF
Obstruction dans la course du portail qui ne lui permette pas de s'arrêter ou d'inverser	a) Forcez le réglage nécessaire	a) Reportez-vous à la section de réglage pour exécuter le test d'obstruction et ajustez la force correcte requise (sensibilité - couple)
La photocellule n'arrête ou ne inverse pas la course du portail	a) Câblage photocellule incorrect b) Photocellule défectueuse c) Photocellules installées trop éloignées	a) Vérifiez le câblage de la photocellule. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens b) Remplacez la photocellule défectueuse. Revérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens c) Approchez les photocellules ou utilisez des tranches avec des capteurs
La tranche de sécurité n'arrête ou inverse pas la course du portail	a) Câblage du capteur de la tranche incorrect b) Capteur de la tranche défectueux	a) Vérifiez le câblage de la tranche de sécurité. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens b) Remplacez la tranche de sécurité défectueuse. Revérifiez si, en occupant la tranche de sécurité, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens
L'alarme sons pendant 5 minutes ou l'alarme sons avec une commande	a) Il y a un double piège (deux obstructions dans une seule activation)	a) Vérifiez la cause de la détection du piégeage (obstruction) et corrigez-la. Appuyez sur le bouton de Reset pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur
La spire anti-refermeture ne tient pas le portail sur le fin de course en ouverture	a) Réglage de la spire anti-refermeture incorrect b) Capteur de la spire anti-refermeture défectueux c) Mauvais réglage	a) Vérifiez le réglage du capteur de la spire anti-refermeture et, si nécessaire, réglez-la de nouveau b) Remplacez le capteur de la spire anti-refermeture défectueux c) Vérifiez que le menu Photo2 soit réglé sur "Spire anti-refermeture"
Les accessoires connectés à "l'alimentation accessoires" ne fonctionnent pas correctement, s'éteignent ou redémarrent	a) La protection de l'alimentation accessoires est active b) Armoire électronique défectueuse	a) Déconnectez tous les dispositifs alimentés par "l'alimentation accessoires" et mesurez la tension de la même (devrait être 23-30 Vdc). Si la tension est correcte, rebranchez les accessoires un à la fois en mesurant la tension après chaque branchement. b) Remplacez l'armoire électronique défectueuse

...A CONTINUATION

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
Panne sur la sortie 24VAUX	a) Surcharge ou court-circuit sur la sortie n. 10 b) Fusible brûlé	a) Vérifiez si le câble est court-circuité b) Remplacez le fusible
L'armoire électronique s'allume, mais le moteur ne tourne pas	a) Bouton de Stop actif ou pont pas à la place du circuit de Stop b) Ouvrez ou fermez l'entrée active c) Dispositif de protection piégeage actif d) Armoire électronique défectueuse	a) Vérifiez que le bouton de Stop ne soit pas bloqué ou qu'il soit un circuit normalement fermé ou mettez un pont sur le circuit de Stop b) Assurez-vous qu'aucune des entrées d'ouverture et de fermeture soit bloquée c) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué d) Remplacez l'armoire électronique défectueuse
L'opérateur à panneaux solaires ne supporte pas assez cycles quotidiens	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Batterie épuisée d) Les panneaux solaires ne sont pas suffisamment irradiés	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption ou réglez l'absorption de la sortie 24Vaux seulement pendant le cycle c) Remplacez la batterie d) Placer les panneaux solaires loin des obstacles (arbres, bâtiments, etc.)
L'opérateur à panneaux solaires a une durée insuffisante en stand-by	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Capacité de la batterie trop faible	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption c) Utilisez une batterie avec plus d'ampérage (Ah)

Page pour l'installateur et utilisateur

ENTRETIEN

Périodique, en fonction du nombre de manoeuvres et du type de portail, il est opportun, si le portail a modifié les frottements et ne fonctionne pas, d'effectuer une re-programmation des temps d'apprentissage sur l'armoire électronique. Nettoyer périodiquement les optiques des photocellules

PIÈCES DÉTACHÉES

Adresser les demandes de pièces détachées à :

SEA S.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italie

SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Ne pas porter préjudice à l'environnement en répandant dans la nature les emballages et/ou les circuits.



COMMENT ELIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Le symbole sur le produit et sa documentation indiquent qu'il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut compromettre l'environnement ou la santé humaine. Veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

STOCKAGE

TEMPERATURE DE STOCKAGE			
T _{min}	T _{Max}	Humidité _{min}	Humidité _{Max}
- 20°C	+ 65°C	5% Non condensante	90% Non condensante

Le déplacement du produit doit être effectué à l'aide des moyens adéquats.

LIMITES DE LA GARANTIE

Pour la garantie voir les Conditions de Vente reportées dans la liste de prix officielle SEA.

SEA se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations si la société l'estime nécessaire à ses propres produits et/ou au présent manuel sans notification préalable.

Français CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas dispenser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, il prodotto:

SEA S.p.A. declares that by installing the appropriate safety equipment and noise filtering the product:

Descrizione / Description	Modello / Model	Marca / Trademark
Centrale di comando User 1 24V DG (e tutti i suoi derivati)	23024055	SEA
<i>Control Unit User 1 24V DG (and all its by-products)</i>	<i>23024055</i>	<i>SEA</i>

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE e 2004/108/CE.

it is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEAS.p.A.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344
[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)
Teramo, 04/02/2013

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio



SEA[®]
electronic opening system

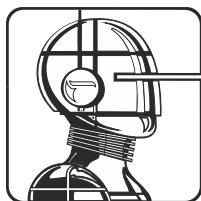
Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.

[illegible]



SEA[®]

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com